

The wind of changes



The contribution of world crisis into CAD/PLM sphere is that like a wind that has rushed into the open window crisis has stirred up stagnant air, has chilled through nooks of a slightly mossy building of our industry that is full of myths and traditions, mantra and stereotypes. One of them – in no circumstances there is allowed to change CAD/PLM platform. The latest happenings on the market forced to doubt in firmness of

this postulate. Resoluteness of American corporation *Chrysler* and German *Daimler* to change the design platform for all its vehicles with no doubt besides public resonance will have very serious consequences on the market. Today there are more than enough users that are not satisfied with software functionality, relationship with its supplier, with some aspects of its ownership. “Dominoes effect” is inevitable, and the next free-thinkers even will not be waiting the outcome of platform change by the first group. The question is only in scale and speed of the effect spreading.

Using the possibility I would like again to “tap myself on the bootleg”. During the number of years malevolent persons have been convincing themselves and the rest people in my dislike for *PTC*. Materials in our magazine are the evidence of the opposite. In 2003 when *PTC* found itself in the deep systemic crisis, in my article-reflection within “kings” and “cabbage” project I wrote the following: “It is necessary greatly improve morale climate in the company, to raise fighters’ spirit, to carry along its employees with realization of the mighty strategic plan, to find serenity and confidence in its own forces, to conduct smart marketing, directed towards successful company’s image renaissance. In short, **PTC needs new management – its own Carol Bartz**”. It looks like someone hears me after 7 years: current strategic rebranding plan of the company and its products impress not only *PTC*’s employees, I hope. *PTC* is experiencing the renaissance which is great!

Per aspera ad astra! With such motto our final issue is opened by interview of **Andrey V. Volkov**, general director of *ProTECHNOLOGIES* company – one of the best *PTC* partners in Russia. *Mr. Volkov* has always felt sympathy for our magazine and we reciprocated that feeling. As far back as the year 2003 on *Observer*’s 2nd cover appeared *RAND* advertisement, perhaps, the nicest ad among published in the magazine – the blue flick of sea water, white dolphins... The first interview (together with *Mark Garbuz*, at those times – VP of *RAND Technologies CIS*) he granted me in 2004, at the break of the destiny – his own and his company’s. Now, six years later, *Mr. Volkov* frankly and with enthusiasm is retelling about old and present times. In my opinion, “CAD/CAM/PLM Portraits Gallery” has been replenished by one more worthy portrait.

As it has been promised, on our New Year issue’s pages – the premiere of exclusive materials from *Bentley Systems* corporation. Senior VP and COO *Mr. Malcolm Walter* shares his view on the range of key questions regarding formation of the business in Russia.

With this issue we nominally are concluding our 10th Anniversary year. Before turning ourselves to achieving next regular round figure, it would be nice to have the substantial rest, to meet and pass all necessary holidays. It is difficult to imagine the reader to whom my December thesis may seem as original. Apparently, there is something common and significant in our diverse cultures and monotonous way of life that unites us and brings together even more than our relationship to CAD/CAM/PLM (that sometimes rather disconnects us).

So, dear brother-reader, do not remain behind, let’s celebrate along with us! Happy New Year!

Youri Soukhanov

Ветер перемен

Заслуга мирового кризиса применительно к сфере САПР/*PLM* состоит в том, что он, словно ветер, ворвавшийся через распахнувшиеся окна, всколыхнул застоявшийся воздух, продул закоулки уже немного замшелого здания нашей отрасли, полные мифов и традиций, мантр и стереотипов. Один из них – ни в коем случае нельзя менять платформу САПР/*PLM*. События последнего времени заставили усомниться в неизбежности этого постулата. Решимость американской корпорации *Chrysler* и германской *Daimler* сменить платформу проектирования всех своих транспортных средств, без всякого сомнения, будет иметь, помимо общественного резонанса, самые серьезные последствия на рынке. Пользователей, которые недовольны функционалом софта, отношениями с его поставщиком, теми или иными аспектами владения, сегодня предостаточно. “Эффект домино” неизбежен, и следующие вольнодумцы даже не станут ждать результатов смены платформы у первых. Вопрос лишь в масштабе и скорости распространения этого эффекта.

Пользуясь случаем, хочу, как говорится, в очередной раз хлопотать себя по голенищу. На протяжении ряда лет недоброжелатели и искренне заблуждавшиеся убеждали себя и других в моей нелюбви к *PTC*. Материалы нашего журнала свидетельствуют об ином. В 2003 году, когда компания *PTC* оказалась в пучине системного кризиса, в своей обзорной статье в рамках проекта “Короли” и “капуста” я писал следующее: “**Необходимо резко улучшить моральный климат в компании, поднять бойцовский дух, увлечь сотрудников выполнением грандиозного стратегического плана, обрести спокойствие и уверенность в собственных силах, проводить умный маркетинг, направленный на возрождение имиджа успешной компании. Короче говоря, PTC нужен новый менеджмент – своя Карол Барц**”. Меня словно бы услышали через семь лет: нынешний стратегический план ребрендинга компании и её продуктов вдохновляет, надеюсь, не только её сотрудников. *PTC* переживает ренессанс, и это здорово!

Через тернии – к звездам! Под таким девизом открывает наш итоговый выпуск интервью **А.В. Волкова**, генерального директора *ProTECHNOLOGIES* – одного из лучших партнеров *PTC*. Андрей Вадимович всегда питал симпатию к нашему журналу, и мы отвечали ему взаимностью. Еще в 2003 году на второй обложке *Observer*’а появилась реклама *RAND*, пожалуй, самая красивая из тех, что печатались в журнале – голубая толща морской воды, белые дельфины... Первое интервью он (вместе с Марком Гарбузом, тогдашним вице-президентом *RAND Technologies CIS*) дал мне в 2004 году, на переломе судьбы – своей и компании. Теперь, шесть лет спустя, г-н Волков рассказывает о том и о нынешнем времени увлеченно и откровенно. На мой взгляд, “Портретная галерея САПР” пополнилась еще одним достойным портретом.

Как и было обещано, на наших предновогодних страницах – премьера эксклюзивных материалов корпорации *Bentley Systems*. Своим видением ряда ключевых вопросов становления бизнеса компании в России делится её старший вице-президент **Malcolm Walter**.

Этим выпуском мы формально завершаем свой юбилейный, 10-й год. Прежде, чем устремиться к очередной круглой дате, недурно будет содержательно отдохнуть, встретить и проводить все положенные праздники. Трудно представить читателя, которому этот мой декабрьский тезис мог бы показаться оригинальным. По-видимому, есть в нашей разнообразной культуре и однообразном быте нечто общее и значимое, что нас объединяет и роднит даже больше, чем наши отношения с САПР/*PLM* (которые иногда, скорее, разъединяют).

Так что давай, брат-читатель, не отставай, празднуй вместе с нами! С Новым Годом!

Юрий Суханов